



SCHMUSEWOLKE

Bestes für Babys

*Deine*  
FullBuckle  
*Babytrage*

★ FIRST EDITION ★



*Inhalt* S

Vorwort 1

Deine FullBuckle Babytrage 2

Trageanleitungen:

Herz an Herz Bauchtrage 4

Babytrage Rucksack 8

Sicherheitshinweise 12

Pflegehinweise 13

Mit deiner neuen Babytrage sind

*Kuschelmomente*

garantiert

# *Liebe Trageeltern,*

wundervoll!

Ihr habt euch dafür entschieden euer Baby mit der SCHMUSEWOLKE FullBuckle Babytrage tragend ins Leben zu begleiten. Wir freuen uns diesen Weg gemeinsam mit euch zu beschreiten. Unsere Tragesysteme werden aus diagonal-elastisch gewebten Stoffen aus 100% Bio-Baumwolle mit Liebe zum Detail gefertigt. SCHMUSEWOLKE erfüllt höchste Qualitätsstandards, hierbei genießen Sicherheit und Ergonomie höchste Priorität. Dies bedeutet erlebbaren Komfort für Baby und Eltern. Unser praktikables Schnallensystem ist in mehreren Ausführungen erhältlich, die euch vom Anfang bis zum Ende der Tragezeit begleiten.

Bereits in der Schwangerschaft wird euer Baby viele Monate lang auf natürliche Weise – geborgen in Mamas Bauch – sanft gewogen und getragen. Eine Babytrage ist mehr als nur ein Mittel zum Zweck – es hilft euch, euer Baby auch weiterhin ganz nah am Herzen zu tragen. Intensive Tragemomente schenken eurem Baby dabei ein vertrautes Geborgenheitsgefühl. Tragen spendet Trost und bietet gleichzeitig Schutz vor Reizüberflutung. Ergonomische Tragepositionen vor dem Bauch und auf dem Rücken bieten euch die nötige Flexibilität auch im turbulenten (Baby-)Alltag eure Mobilität zu erhalten.

Tragen unterstützt bedürfnisorientiertes Handeln, schafft und festigt emotionale Beziehung – von Anfang an.

Wir wünschen euch viele magische Tragemomente,  
SCHMUSEWOLKE – Bestes für Babys

# Das ist deine

## SCHMUSEWOLKE FullBuckle Babytrage

Unsere Tragesysteme erfüllen die höchsten Qualitätsstandards. Ergonomie und Sicherheit werden dabei groß geschrieben. Hüftgurt und Träger sind angenehm unterpolstert. Sie passen sich durch das leicht verstellbare Gurtsystem jeder Konfektion an. Das Rückenteil sowie der Steg sind Übergangslos selbst auf die Kleinsten einzustellen. Für ein optimales Sichtfeld sorgt der verjüngte Trägerverlauf. Die Kopfstütze ist dabei variabel zu befestigen – ganz nach euren Bedürfnissen.

Unser praktikables Schnallensystem ist in mehreren Ausführungen erhältlich. Reicht der Stoff nicht mehr von Kniekehle zu Kniekehle empfehlen wir den Wechsel auf die Babytrage „COMFORT“.

2

- 1 Bauchgurt (unterpolstert)
- 2 Verschlusschnalle (variabel)
- 3 Einrollgummi
- 4 Rückenteil (Tragetuch, gewebt 100% Bio-Baumwolle)
- 5 Kopfstütze (Tragetuch, gewebt 100% Bio-Baumwolle)
- 6 Bindebänder (Tragetuch, gewebt 100% Bio-Baumwolle)
- 7 Übergangslose Stegeinstellung durch Gurtband
- 8 Kniekehlenbereich (unterpolstert)
- 9 Sichere Rückenteileinstellung durch Gurtband
- 10 Gurtbandverlauf mit Verschlusschnallen (einfach)
- 11 Robuster, gepolsterter Träger aus robustem Canvas Stoff
- 12 Schlaufen für die Kopfstütze
- 13 Schulterträgerverkürzung durch Gurtband
- 14 Verjüngter Trägerteil mit Schutz (Tragetuch, gewebt 100% Bio-Baumwolle)
- 15 Sicherheitsschnalle (verstellbar)

### Abmessungen

### FullBuckle Babytrage

FIRST EDITION

Maße RT: 25-38 cm

Maße Steg: 20-37cm



Viele

*Kuschelmomente*

wünscht euch SCHMUSEWOLKE



6

5

3

6

14

12

13

11

9

15

4

8

10

7

1

2

3

# Trage- Anleitung

## Herz an Herz Bauchtrage

Deine SCHMUSEWOLKE Babytrage zaubert innerhalb weniger Sekunden eine magische (Ver-)bindung zwischen dir und deinem Baby. Trage dein Neugeborenes ganz nah bei dir – schnell und unkompliziert dank des praktikablen Schnallensystems. Begleite dein neugieriges Baby auf seiner spannenden Reise und ermögliche ihm die Welt auf Augenhöhe zu entdecken.

## Vorabereinstellungen



1 Stelle den Steg mit Hilfe des Gurtbandes passgenau auf die Hosengröße deines Babys ein



2 Reguliere das Rückenteil der Babytrage exakt auf die Körpergröße deines Babys mittels der Verstell-schnalle



3 Verstelle bei Bedarf auch den Sicherheitsverschluss an den Schulterträgern auf Wunschhöhe



2 Schließe die Verschlusschnalle am Bauchgurt und ziehe das Gurtband anschließend gut fest



3 Setze dein Baby auf den Bauchgurt und achte darauf, dass der Steg richtig eingestellt ist



4 Nimm nun das Rückenteil bis zum Nackenbereich deines Babys nach oben



5 Die Babybeinchen befinden sich vor (!) dem Gurtbandverlauf

## Los geht's



1 Lege den Bauchgurt deiner SCHMUSEWOLKE Babytrage auf Wunschhöhe an



2 Schlüpfte mit einem Arm durch den Schultergurtverlauf, während du mit deiner Hand dein Baby stützt



7 Wiederhole den Vorgang auf der anderen Seite



8 SchlieÙe den Sicherheitsverschluss



9 Ziehe die Gurtbänder auf deine Konfektion fest



10 Überprüfe und korrigiere die richtige Tragehöhe, indem du die vorderen Trägerschnallen festziehst



11 Klette den Schutz fest und verstau das überschüssige Gurtband darunter



12 Rolle herunterhängendes Gurtband zusammen und befestige es mit Hilfe der Gummischlaufe

## Kopfstütze



1 Raffe die Kopfstütze nach oben hin und verknote die beiden Bänder auf Wunschhöhe.



2 Fädle das Band in die vorgesehene Schlaufe am Träger und verknote es



# Trage- Anleitung

## Bauchtrage

So holst du dein Baby wieder sicher aus der Babytrage.

## Herausnehmen



1 Lockere die Gurtbänder auf beiden Seiten, indem du die Schnallen leicht anhebst



2 Öffne den Sicherheitsverschluss



3 Schlüpfе anschließend durch beide Träger



4 Eine Hand stützt dabei stets dein Baby



5 Klappe das Rückenteil nach unten und nimm dein Baby aus der Babytrage heraus

### ACHTUNG

Öffne niemals den Bauchgurt, solange sich dein Baby in der Babytrage befindet!

*Fertig gebunden – bereit für kuschelige Momente*



# Trage- Anleitung

## Rucksack

Dein Baby verfügt bereits über eine sichere Kopf- und Rumpfkontrolle? Prima! Denn die Rucksack Trageweise ist mit der SCHMUSEWOLKE Babytrage dank seines unkomplizierten und praktikablen Schnallensystems ein Kinderspiel. Diese Technik bringt dein Baby gut gestützt auf deinen Rücken – ohne dabei den Sicherheitsverschluss zu öffnen.

Begleite dein neugieriges Kind auf seiner spannenden Reise und ermögliche ihm die Welt auf Augenhöhe zu entdecken.

### Los geht's



1 Setze dein Baby – wie bei der Herz an Herz Trageweise beschrieben – in die SCHMUSEWOLKE Babytrage



2 Lockere die Gurtbänder der Verschlusschnallen der Schulterträger auf beiden Seiten



3 Der Sicherheitsverschluss zwischen deinen Schulterblättern bleibt gelockert



4 Schaffe dir auf der Seite, über die du dein Baby nach hinten bringen möchtest Platz, indem du mit deinem Arm über den Träger (nach oben) schlüpfst. Mit der anderen Hand stabilisierst du dein Baby



5 Auf der anderen Seite schlüpfst du mit dem Arm durch den Gurtverlauf (nach unten)



6 Positioniere dein Baby in der Babytrage auf deiner Hüfte



7 Schiebe es unter deinem Arm nach hinten. Mit der anderen Hand hilfst du ggf. am Bauchgurt nach



8 Schlüpfte zuerst durch den unteren Gurtverlauf wieder hindurch



9 Auf der anderen Seite (von oben) durch den oberen Träger



10

Ziehe beide Gurtbänder auf deine Konfektion fest



11

Die Verschlusschnalle kannst du ebenfalls fester ziehen

## Kopfstütze



1

Fädle das Band in die vorgesehene Schlaufe am Träger



2

Verknote beide Bänder



# Trage- Anleitung

## Rucksack

So holst du dein Baby wieder sicher aus der Babytrage.

## Herausnehmen



1 Lockere die Gurtbänder auf beiden Seiten, indem du die Schnallen am Gurtverlauf leicht anhebst



2 Nimm eine leicht gebeugte Haltung ein



3 Schaffe dir auf der Seite, über die du dein Baby runter nehmen möchtest Platz, indem du mit deinem Arm durch den Träger (über dem Sicherheitsverschluss) nach oben hin durchschlüpfst



4 Auf der anderen Seite schlüpfst du mit dem Arm wieder durch den Gurtverlauf (nach unten)



5 Schiebe dein Baby wieder über die Hüfte nach vorne und hilf ggf. am Bauchgurt nach



6 Schlüpfte – vorne angekommen – nun durch den anderen Gurt hindurch



7 Klappe das Rückenteil nach unten

## ACHTUNG

Öffne niemals den Bauchgurt, solange sich dein Baby in der Babytrage befindet!

*Fertig gebunden – bereit für kuschelige Momente*



Viele

*Kuschelmomente*

wünscht euch SCHMUSEWOLKE

# Sicherheits- hinweise

## Safety first!

Bei Unsicherheiten empfehlen wir euch den Kontakt zu ausgebildetem Fachpersonal.

Neben unseren Trageanleitungen unterstützen dich professionelle Trageberater/Innen, Hebammen sowie der SCHMUSEWOLKE Kundenservice.

## ÜBERPRÜFE VOR GEBRAUCH

- ⌚ Deine Babytrage befindet sich in einwandfreiem Zustand. Zubehörteile wie Gurte und Schnallen sind intakt. Der Stoff ist fehlerlos und die Nähte sind unversehrt. Die Verwendung einer defekten Tragehilfe gefährdet eure Sicherheit
- ⌚ Lies dir unsere Anleitung der verschiedenen Tragepositionen aufmerksam durch und bewahre sie auf

## BEACHT E BEIM ANLEGEN DER TRAGEHILFE

- ⌚ Luftzirkulation des Babys muss zu jedem Zeitpunkt gewährleistet sein. Die Atemwege müssen stets frei sein, um das Erstickungsrisiko zu minimieren. Bedecke niemals ganz den Kopf
- ⌚ Neugeborene sowie schlafende Babys bzw. Kleinkinder verfügen über mangelnde bzw. keinerlei Kopfkontrolle. Es muss daher ausreichend Stützung erfolgen
- ⌚ Trage deinen Tragling körpernah. Sein Rumpf und Brustkorb sind nur dann ausreichend gestützt, wenn du – wie in der Anleitung beschrieben – die Gurte der Babytrage ausreichend straffst
- ⌚ Stelle sicher, dass die Enden der Gurtbänder nie unter deine Kniekehlen reichen. Je nach Konfektionsgröße des Tragenden und/oder der gewählten Trageweise kann dies leicht vorkommen. Rolle das überschüssige Gurtband ein und befestige es
- ⌚ Trage dein Baby auf der richtigen Höhe. Bei Tragetechniken vor dem Bauch solltest du problemlos deinem Baby ein Küsschen auf das Köpfchen geben können. Auf dem Rücken solltest du so hoch wie möglich tragen, um stets Kontakt zu halten
- ⌚ Fixiere jede Trageweise mit ausreichend Zug des Gurtbands
- ⌚ Öffne niemals die Verschlusschnalle am Hüftgurt, wenn sich das Baby noch in der Babytrage befindet. Sobald du die Gurte lockerst, fixierst du mit einer Hand dein Baby

## OPTIMALE KLEIDUNG

- ⌚ Achte stets auf angemessene Kleidung deines Traglings. Wir empfehlen – je nach Wetterlage – mehrere Schichten
- ⌚ Schütze besonders die empfindlichen Körperteile, die aus dem Tuch ragen vor Sonneneinstrahlung sowie Kälte
- ⌚ Trage dein Kind unter deiner Jacke. Es profitiert von deiner Körperwärme. Alternativ empfehlen wir ein Tragecover oder eine spezielle Tragejacke
- ⌚ Achte auf Kindssignale

## ALLGEMEINE HINWEISE:

- ⌚ Die natürlichen Bewegungen deines Babys können deinen Gleichgewichtssinn negativ beeinflussen
- ⌚ Es dürfen sich keine fremden Gegenstände in der Babytrage befinden
- ⌚ Trage dein Baby ausschließlich aufrecht in korrekter Beinposition und zu dir gewandt
- ⌚ Halte dich an die gesetzliche Straßenverkehrsordnung
- ⌚ Vorsicht bei Blitz- und Glätteis

Die Firma SCHMUSEWOLKE GmbH distanziert sich von den Folgen bei unsachgemäßem Gebrauch. Weiterverarbeitung sowie Modifizierung unserer Produkte sind untersagt.

# Pflege- hinweise

Damit es schmutzig  
bleibt!

Um möglichst viele  
schöne Tragemomente  
gemeinsam genießen  
zu können ist die  
richtige Pflege wichtig.

Bitte beachte  
eventuell abweichende  
Pflegeangaben auf  
dem Etikett deiner  
Babytrage!

Deine SCHMUSEWOLKE Babytrage ist bereits einmal komplett vorgewaschen. Mit jedem weiteren Waschvorgang wird der verarbeitete Tragetuchstoff weicher und noch kuscheliger – für einzigartigen Tragekomfort. Die verwobenen Fasern quellen auf, somit festigt sich das feine Gewebe. Um den hochwertigen Stoff sowie die verwendeten Zubehörteile wie Gurtbänder und Schnallen zu schonen empfehlen wir Handwäsche.

- ⌚ Wasche deine SCHMUSEWOLKE Babytrage regelmäßig
- ⌚ Wir empfehlen Handwäsche oder den Schonwaschgang deiner Waschmaschine bei niedriger Schleudertzahl
- ⌚ Nutze für den Waschvorgang ausschließlich flüssiges Waschmittel ohne Bleichstoffe oder Aufheller
- ⌚ Verwende je nach Materialzusammensetzung das empfohlene Spezialwaschmittel
- ⌚ Verzichte auf jegliche Art von Weichspülern
- ⌚ Schließe vor dem Waschen alle Schnallen
- ⌚ Die Babytrage ist nicht für den Wäschetrockner geeignet
- ⌚ Wir empfehlen schonendes Trocknen im liegen. diese Methode hilft Verschiebungen in der Haptik zu vermeiden
- ⌚ Nicht bügeln



## DARUM VERWENDEN WIR AUSSCHLIESSLICH BAUMWOLLE AUS KONTROLLIERT BIOLOGISCHEM ANBAU (KBA)

Wir legen größten Wert auf Qualität. Unsere kbA Baumwolle wird sorgfältig von Hand geerntet. Sie stammt von natürlich bewirtschafteten Feldern, die in jeder Anbauphase ohne Einsatz von chemischen Pestiziden und synthetischem Düngemitteln auskommen.





*facebook*



<https://www.facebook.com/Schmusewolke/>

*WhatsApp*



WhatsApp-Telefonnummer: 01522 4548646

*Instagram*



<https://www.instagram.com/schmusewolke.de/>



***www.schmusewolke.de***

Schmusewolke GmbH | Siegtalstr. 216 | 57080 Siegen



Telefon: 0271-22298617



Telefax: 0271-22298619



E-Mail: [info@schmusewolke.de](mailto:info@schmusewolke.de)